



LÄNGENVERSTELLBARES SUP-PADDEL / LENGTH-ADJUSTABLE SUP PADDLE / PAGAIE DE SUP RÉGLABLE EN LONGUEUR

(DE) (AT) (CH)

LÄNGENVERSTELLBARES SUP-PADDEL

Kurzanleitung

(FR) (BE)

PAGAIE DE SUP RÉGLABLE EN LONGUEUR

Guide de démarrage rapide

(PL)

WIOSŁO SUP Z REGULACJĄ DŁUGOŚCI

Krótko instrukcja

(SK)

DĹŽKOVO NASTAVITELNÉ VESLO NA VESLOVANIE V STOJI

Krátky návod

(DK)

SUP-PADDEL DER KAN JUSTERES I LÆNGDEN

Kort vejledning

(HU)

HOSSZÁBAN ÁLLÍTHATÓ SUP LAPÁT

Rövid útmutató

(GB) (IE)

LENGTH-ADJUSTABLE SUP PADDLE

Short manual

(NL) (BE)

IN LENGTE VERSTELBARE SUP-PEDDEL

Korte handleiding

(CZ)

NASTAVITELNÉ SUP PÁDLO

Krátký návod

(ES)

REMO SUP DE LONGITUD REGULABLE

Guía rápida

(IT)

PAGAIA SUP REGOLABILE IN LUNGHEZZA

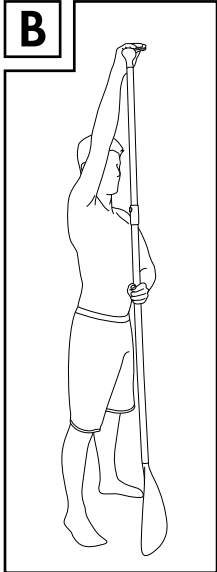
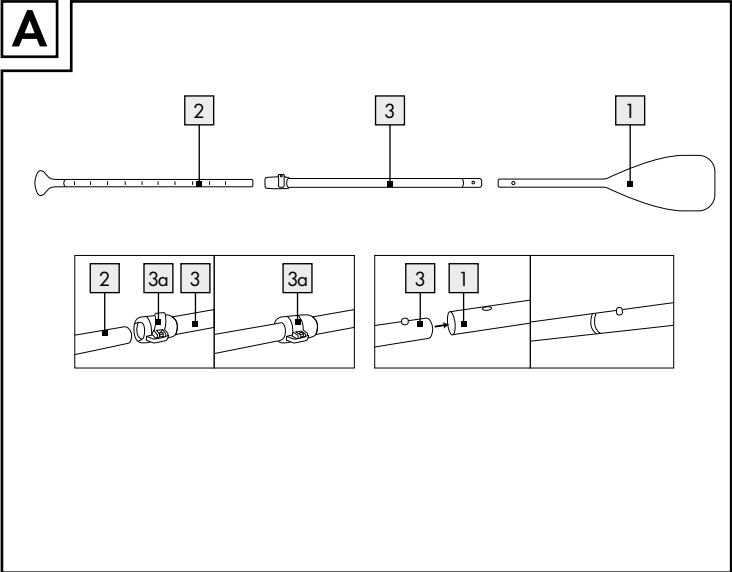
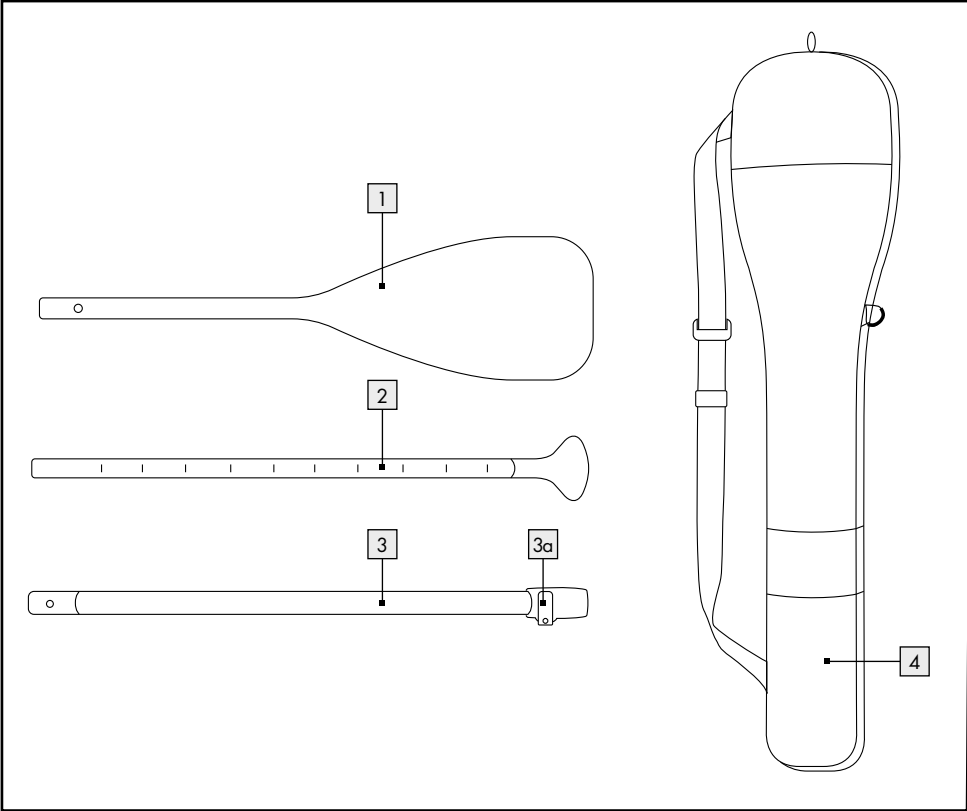
Guida rapida

(SI)

VESLO ZA SUP, Z NASTAVLJIVO DOLŽINO

Kratka navodila

DE/AT/CH	Kurzanleitung	Seite	5
GB/IE	Short manual	Page	7
FR/BE	Guide de démarrage rapide	Page	9
NL/BE	Korte handleiding	Pagina	11
PL	Krótki instrukcja	Strona	13
CZ	Stručný návod	Strana	15
SK	Krátky návod	Strana	17
ES	Guía rápida	Página	19
DK	Kort vejledning	Side	21
IT	Guida rapida	Pagina	23
HU	Rövid útmutató	Oldal	25
SI	Kratka navodila	Stran	27



Längenverstellbares SUP-Paddel

● Einleitung



Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung. Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 385706_2107 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

WARNUNG! Beachten Sie die vollständige Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden. Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.



● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist nur für den privaten Einsatz in der Freizeit bestimmt und nicht für den kommerziellen Gebrauch vorgesehen. Die Tragetasche ist nur zur Verwendung mit dem Paddel bestimmt.

● Teilebeschreibung

1	Paddelblatt	3a	Verschlusshebel
2	Paddelstange	4	Tragetasche
3	Verlängerungsstange		

● Lieferumfang


1 Paddelstange	1 Tragetasche
1 Paddelblatt	1 Bedienungseinleitung
1 Verlängerungsstange	

● Technische Daten

Paddellänge: ca. 180–215 cm



Allgemeine Sicherheitshinweise

-  **! WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**
Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial und Lebensgefahr durch Strangulation und / oder Ertrinken. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

● Vor der ersten Verwendung

- Überprüfen Sie alle Teile des Produkts vor jedem Gebrauch auf Schäden wie Abnutzung, Risse oder andere Beschädigungen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.

● Paddel zusammen- und auseinander bauen (Abb. A)

- Lösen Sie den Verschlusshebel **3a** von der Verlängerungsstange **3**.

- Stecken Sie die Paddelstange [2] in die Verlängerungsstange [3].
- Ziehen Sie die Paddelstange [2] aus, bis die gewünschte Länge erreicht ist.
Hinweis: Informationen zur empfohlenen Paddellänge finden Sie im Kapitel „Paddellänge einstellen“.
- Drücken Sie den Verschlusshebel [3a] an der Verlängerungsstange [3] herunter, um die Paddelstange [2] zu arretieren.
- Stecken Sie das Paddelblatt [1] in die Öffnung der Verlängerungsstange [3]. Stellen Sie sicher, dass der Arretierstift vollständig im Stiftloch des Paddelblatts [1] eingeführt ist. Der Stift der Verlängerungsstange [3] muss hörbar klicken, wenn er im Stiftloch des Paddelblatts [1] einrastet.

Paddel demontieren:

- Um das Paddel zu demontieren, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor, wie im Kapitel „Paddel zusammenbauen“ beschrieben.

● Produkt verwenden

● Paddellänge einstellen

- Nehmen Sie eine gerade Haltung ein und strecken einen Arm nach oben; winkeln Sie Ihre Handfläche etwa in einem rechten Winkel ab (Abb. B).
- Öffnen Sie den Verschlusshebel [3a] an Ihrem Paddel und schieben die Verlängerung nach oben, bis der Paddelgriff unter Ihre abgewinkelte Handfläche passt. Schließen Sie die Arretierung des Verschlusshebels [3a]. Ihr Paddel ist nun für Sie auf die richtige Länge eingestellt.

Hinweis: Für eine optimale Handhabung muss das zweite Paddelblatt [1]/die Paddelstange [2] mithilfe des Verschlusshebels [3a] fest mit der Verlängerungsstange [3] verbunden sein. Gegebenenfalls müssen Sie die Schrauben des Verschlusshebels [3a] justieren, um den festen Sitz des zweiten Paddelblatts [1]/der Paddelstange [2] sicherzustellen.

! **Wichtig: Ziehen Sie die Paddelstange [2] nicht über die „STOP“-Markierung heraus. Das Paddel ist dann nicht mehr stabil und es besteht Bruchgefahr.**

● Lagerung

- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, staubfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung, an dem es keinen größeren Temperaturschwankungen ausgesetzt ist.

● Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten bzw. keine scharfen oder metallischen Gegenstände wie Messer.
- Verwenden Sie nur milde Reinigungsmittel.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Service

(DE) Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

(AT) Service Österreich

Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

(CH) Service Schweiz

Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

Lenght-adjustable SUP paddle

● Introduction



This document is a shorter printed version of the complete instruction manual. By scanning the QR code, you will be taken straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can view and download the complete instruction manual by entering the article number (IAN) 385706_2107.

WARNING! Observe the complete instruction manual and safety notes to prevent personal injury and property damage. The short guide forms an integral part of this product. Prior to using the product, familiarize yourself with all operation and safety notes. Keep the short manual well preserved and if you hand the product on to third parties, all documentation should be passed on as well.



● Intended use

This product is only intended for recreational and private use, not for commercial use. The bag is only intended for use with the paddle.

● Parts description

- | | |
|-----------------------|-------------------------|
| 1 Paddle blade | 3a Locking lever |
| 2 Paddle shaft | 4 Carry bag |
| 3 Extension | |

● Scope of delivery

- 1 Paddle shaft
- 1 Paddle blade
- 1 Extension bar
- 1 Carry bag
- 1 Set of instructions for use

● Technical data

Paddle length: approx. 180–215 cm



General safety notes

-  **WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN!**

Never leave children unattended with the packaging material or the product. The packaging material presents a suffocation hazard and there is a risk of death from strangulation and/or drowning. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the product.

● Before first use

- Check all parts of the product for damage such as wear, tears or other damages before every use.
- Do not use the product if it is damaged.

● Assembling and disassembling the paddle (Fig. A)

- Loosen the locking lever **3a** on the extension **3**.
- Insert the paddle shaft **2** in the extension **3**.
- Extend the paddle shaft **2** to the desired length.

Note: For information about the recommended paddle length, please see chapter "Adjusting the paddle length".

- Press in the locking lever **3a** on the extension **3** to lock the paddle shaft **2**.
- Insert the paddle blade **1** in the opening on the extension **3**. Ensure the locking pin is

inserted all the way in the pinhole on the paddle blade **1**. You must hear the pin on the extension **3** click into place when it locks into the pinhole of the paddle blade **1**.

Disassembling the paddle:

- To disassemble the paddle, follow the instructions in the chapter "Assembling the paddle" in reverse order.

● Using the product

● Adjusting the paddle length

- Stand straight and raise one arm up; bend your palm to about a right angle (Fig. B).
- Open the locking lever **3a** on your paddle and slide the extension up until the paddle handle fits below your bent palm. Close the lock on the locking lever **3a**. Your paddle is now set to the correct length.

Note: For optimal handling, the second paddle blade **1**/paddle shaft **2** must be firmly attached to the extension **3** using the locking lever **3a**. If necessary, you have to adjust the screws of the locking lever **3a** to ensure that the second paddle blade **1**/paddle shaft **2** is firmly seated.

- ⚠ **Important: Do not extend the paddle shaft **2** past the "STOP" mark. The paddle will otherwise become unstable and could break.**

● Storage

- Store the product in a dry, dust-free location, protected from direct sunlight, where it will not be exposed to extreme temperature fluctuations.

● Cleaning and care

- Do not use aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles or sharp or metal objects such as knives.
- Only use mild cleaning agents.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Service

Ⓒ **Service Great Britain**

Tel.: 08000569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

Ⓔ **Service Ireland**

Tel.: 1800 200736
E-Mail: owim@lidl.ie

Pagaie de SUP réglable en longueur



Ce document est une version imprimée abrégée du mode d'emploi complet. En scannant le code QR, vous accédez directement à la page de service de Lidl (www.lidl-service.com), et en saisissant le numéro d'article (IAN) 385706_2107, vous pouvez consulter et télécharger le mode d'emploi complet.

AVERTISSEMENT ! Respectez le mode d'emploi complet et les consignes de sécurité afin d'éviter tout dommage corporel et matériel. Le guide de démarrage rapide fait partie intégrante de ce produit. Avant d'utiliser le produit, familiarisez-vous avec toutes les instructions d'utilisation et de sécurité. Conservez le guide de démarrage rapide dans un endroit sûr et remettez tous les documents lorsque vous transmettez le produit à un tiers.



● Utilisation conforme

Ce produit est réservé à un usage privé pendant les loisirs. Il n'est pas dédié à un usage commercial. Le sac de transport est uniquement destiné à être utilisé avec la pagaie.

● Descriptif des pièces

- | | |
|-----------------------------|-----------------------------|
| 1 Pale de pagaie | 3a Levier de blocage |
| 2 Manche de pagaie | 4 Sac de transport |
| 3 Rallonge de pagaie | |

● Contenu de la livraison


- 1 manche de pagaie
- 1 pale de pagaie
- 1 rallonge de pagaie
- 1 sac de transport
- 1 manuel d'utilisation

● Caractéristiques techniques

Longueur de pagaie : env. 180-215 cm



Consignes générales de sécurité

-  **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !** Ne laissez jamais des enfants sans surveillance manipuler le matériel d'emballage et le produit. L'emballage peut causer l'asphyxie, et il y a un risque de mort par noyade ou strangulation. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez toujours les enfants à distance du produit.

● Avant la première utilisation

- Avant chaque utilisation, vérifiez si les pièces du produit sont endommagées, qu'il s'agisse de marques d'usure, de fissures ou d'autres dommages.
- N'utilisez pas le produit lorsqu'il est endommagé.

● Assembler et démonter la pagaie (Fig. A)

- Desserrez le levier de blocage **3a** de la rallonge de pagaie **3**.
- Insérez le manche de pagaie **2** dans la rallonge de pagaie **3**.
- Extrayez le manche de pagaie **2** jusqu'à ce que la longueur souhaitée soit atteinte.

Remarque : Vous trouverez des informations sur la longueur de pagaie recommandée au chapitre « Régler la longueur de pagaie ».

- Abaissez le levier de blocage [3a] de la rallonge de pagaie [3] afin de bloquer le manche de pagaie [2].
- Insérez la pale de pagaie [1] dans l'ouverture de la rallonge de pagaie [3]. Assurez-vous que la tige de blocage est complètement insérée dans le trou de pale de pagaie [1]. La tige de la rallonge de pagaie [3] doit émettre un clic sonore lorsqu'elle s'enfiche dans le trou de pale [1].

Démontage de la pagaie :

- Pour démonter la pagaie, procédez dans l'ordre inverse de celui indiqué au chapitre « Assemblage de la pagaie ».

● Utilisation du produit

● Régler la longueur de la pagaie

- Tenez-vous droit et tendez un bras vers le haut ; pliez votre paume à peu près à angle droit (Fig. B).
- Ouvrez le levier de blocage [3a] de votre pagaie et glissez la rallonge vers le haut jusqu'à ce que la poignée de la pagaie se trouve sous votre paume inclinée. Verrouillez le levier de blocage [3a]. Votre pagaie est désormais ajustée à la longueur appropriée.

Remarque : Pour un maniement optimal, la seconde pale [1]/le manche [2] doit être fermement raccordé/e à la rallonge [3] au moyen du levier de blocage [3a]. Le cas échéant, vous devez ajuster les vis du levier de blocage [3a] afin d'assurer la fixation correcte de la seconde pale [1]/du manche [2].

- ❗ **Important : Ne tirez pas le manche de pagaie [2] au-delà du repère « STOP ». La pagaie ne serait alors plus stable, et il y aurait un risque de rupture.**

● Stockage

- Rangez le produit dans un endroit sec, sans poussière, non exposé à un ensoleillement direct et à l'abri des fluctuations de température.

● Nettoyage et entretien

- N'utilisez aucun produit de nettoyage agressif, aucune brosse métallique ou en nylon, ainsi qu'aucun ustensile tranchant ou métallique tel qu'un couteau.
- N'utilisez que des produits de nettoyage doux.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du fabricant et collecté séparément.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

● Service après-vente

(FR) Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

(BE) Service après-vente Belgique

Tél. : 080071011

Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be

In lengte verstelbare SUP-peddel



Bij dit document gaat het om een verkorte versie van de volledige gebruiksaanwijzing. Door het scannen van de QR-code komt u direct op de Lidl-Service-pagina (www.lidl-service.com) en kunt u door het invoeren van het artikelnummer (IAN) 385706_2107 de volledige gebruiksaanwijzing bekijken en downloaden.

WAARSCHUWING! Neem de volledige gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies in acht om verwondingen en materiële schade te vermijden. De beknopte handleiding is een onderdeel van dit product. Maak u voor het gebruik van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Bewaar de beknopte handleiding goed en overhandig ook alle documenten als u het product aan derden geeft.



● Correct en doelmatig gebruik

Het product is alleen bestemd voor recreatief privé-gebruik en is niet bedoeld voor commerciële doeleinden. De draagtas is alleen bestemd voor gebruik met de peddel.

● Beschrijving van de onderdelen

- | | | | |
|----------|--------------|-----------|---------------|
| 1 | Peddelblad | 3a | Vergrendeling |
| 2 | Peddelstang | 4 | Draagtas |
| 3 | Verlengstang | | |

● Omvang van de levering

- 1 peddelstang
- 1 peddelblad
- 1 verlengstang
- 1 draagtas
- 1 gebruiksaanwijzing

● Technische gegevens

Peddellengte: ca. 180 – 215 cm



Algemene veiligheidsinstructies

-  **WAARSCHUWING!**
LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLen VOOR KLEUTERS

EN KINDEREN! Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal en het product. Er bestaat gevaar voor verstikking door verpakkingsmateriaal en levensgevaar door strangulatie en / of verdrinking. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.

● Voor het eerste gebruik

- Controleer alle onderdelen van het product voor elk gebruik op beschadigingen zoals slijtage, scheuren of andere beschadigingen.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.

● Peddel in elkaar zetten en uit elkaar halen (afb. A)

- Maak de vergrendeling **3a** van de verlengstang **3** los.
- Steek de peddelstang **2** in de verlengstang **3**.
- Schuif de peddelstang **2** uit tot de gewenste lengte is bereikt.

Opmerking: informatie over de aanbevolen peddellengte vindt u in het onderdeel ‚Peddellengte instellen‘.

- Druk de vergrendeling [3a] van de verlengstang [3] omlaag om de peddelstang [2] vast te zetten.
- Steek het peddelblad [1] in de opening van de verlengstang [3]. Controleer of de pen van de vergrendeling volledig in het gat van het peddelblad [1] is gevallen. De pen van de verlengstang [3] moet hoorbaar vastklikken als hij in het gat van het peddelblad [1] valt.

Peddel demonteren:

- Om de peddel te demonteren, gaat u in omgekeerde volgorde te werk als beschreven bij het onderdeel ‚Peddel in elkaar zetten‘.

● **Product gebruiken**

● **Peddellengte instellen**

- Neem een rechte houding aan en strek één arm naar boven; zet uw handpalm ongeveer in een rechte hoek (afb. B).
- Open de vergrendeling [3a] op uw peddel en schuif de verlengstang omhoog tot de peddel-greep onder uw handpalm past. Sluit de vergrendeling [3a]. De peddel is nu op de juiste lengte voor u ingesteld.

Opmerking: voor een optimale omgang moet het tweede peddelblad [1]/de peddelstang [2] met behulp van de sluihendel [3a] stevig met de verlengstang [3] zijn verbonden. Indien nodig moet u de schroeven van de sluihendel [3a] instellen, om de stevige bevestiging van het tweede peddelblad [1]/de peddelstang [2] te waarborgen.

- ❗ **Belangrijk:** trek de peddelstang [2] niet verder dan de ‚STOP‘-markering naar buiten. De peddel is dan niet meer stevig en kan breken.

● **Opslag**

- Bewaar het product op een droge, stofvrije plek zonder direct zonlicht waar het niet wordt blootgesteld aan grote temperatuurschommelingen.

● **Reiniging en onderhoud**

- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, borstels met metalen of nylon haren resp. geen scherpe of metalen voorwerpen zoals messen.
- Gebruik alleen milde schoonmaakmiddelen.

● **Afvoer**

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

● **Service**

(NL) Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

Wiosło SUP z regulacją długości

● Wstęp



Niniejszy dokument jest skróconą, wydrukowaną wersją kompletnej instrukcji obsługi. Zeskanowanie kodu QR przekaże Ci bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com) i po wpisaniu numeru artykułu (IAN) 385706_2107 będziesz mógł/a obejrzeć i pobrać pełną instrukcję obsługi.

OSTRZEŻENIE! Należy przestrzegać kompletnej instrukcji obsługi oraz wskazówek bezpieczeństwa, aby uniknąć obrażeń ciała i szkód materialnych. Skrócona instrukcja obsługi jest integralną częścią tego produktu. Przed użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Zachować skróconą instrukcję a przy przekazaniu produktu osobom trzecim należy ją dołączyć.



● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt ten przeznaczony jest tylko do zastosowania prywatnego, a nie w celach komercyjnych. Torba do przenoszenia jest przeznaczona do użytku wyłącznie z wiosłem.

● Opis części

1	Pióro wiosła	3a	Dźwignia blokująca
2	Drążek wiosła	4	Torba do przenoszenia
3	Drążek przedłużający		

● Zawartość


- 1 drążek wiosła
- 1 pióro wiosła
- 1 drążek przedłużający
- 1 torba do przenoszenia
- 1 instrukcja obsługi

● Dane techniczne

Długość wiosła: ok. 180-215 cm



Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

-  **OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA I WYPADKU DLA DZIECI!** Nigdy nie należy pozostawiać dzieci z materiałem opakowaniowym oraz produktem bez nadzoru. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia się materiałem opakowania i niebezpieczeństwo utraty życia wskutek udławienia się. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Należy zawsze trzymać dzieci z dala od produktu.

● Przed pierwszym zastosowaniem

- Przed każdym użyciem należy sprawdzić wszystkie części produktu pod kątem uszkodzeń, takich jak zużycie, pęknięcia lub inne uszkodzenia.
- Nie używać produktu, jeżeli jest uszkodzony.

● Składanie i rozkładanie wiośła (rys. A)

- Poluzować dźwignię blokującą [3a] z drążka przedłużającego [3].
- Drążek wiośła [2] wetknąć w drążek przedłużający [3].
- Wyciągnąć drążek wiośła [2], aż zostanie osiągnięta żądana długość.

Wskazówka: informacje na temat zalecanej długości wiośła można znaleźć w rozdziale „Regulacja długości wiośła”.

- Wcisnąć dźwignię blokującą [3a] na drążek przedłużający [3], aby zablokować drążek wiośła [2].
- Pióro wiośła [1] wetknąć do otworu drążka przedłużającego [3]. Upewnić się, że sworznię blokujący jest całkowicie wsunięty w otwór sworznia pióra wiośła [1]. Sworznię drążka przedłużającego [3] musi słyszalnie zatrzaskać się w otworze sworznia pióra wiośła [1].

Demontaż wiośła:

- Aby zdemontować wiośło, należy postąpić w odwrotnej kolejności, jak opisano w rozdziale „Składanie wiośła”.

● Stosowanie produktu

● Regulacja długości wiośła

- Przyjmij prostą postawę i wyciągnij jedną rękę do góry; zegnij dłoń pod kątem prostym (rys. B).
- Otwórz dźwignię blokującą [3a] na wiośle i przesuń przedłużenie do góry, aż uchwyt wiośła zmieści się pod Twoją zgiętą dłonią. Zamknij blokadę dźwigni blokującej [3a]. Twoje wiośło jest teraz ustawione na odpowiednią dla Ciebie długość.

Wskazówka: dla optymalnej obsługi drugie pióro wiośła [1]/drążek wiośła [2] muszą być mocno połączone z drążkiem przedłużającym [3] za pomocą dźwigni blokującej [3a]. W razie potrzeby należy wyregulować śruby dźwigni blokującej [3a], aby zapewnić szczelne dopasowanie drugiego pióra wiośła [1]/drążka wiośła [2].

❗ **Ważne: nie wyciągać drążka wiośła [2] poza oznaczenie „STOP”. Wiośło nie jest już wtedy stabilne i istnieje ryzyko złamania.**

● Przechowywanie

- Produkt należy przechowywać w suchym i zabezpieczonym przed pyłem miejscu bez bezpośrednich promieni słonecznych, w którym nie ma dużych zmian w temperaturze.

● Czyszczenie i pielęgnacja

- Nie używać agresywnych środków czyszczących, szczotek z metalu lub nylonu ani ostrych lub metalowych przedmiotów jak noże.
- Należy używać tylko łagodnego środka czyszczącego.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

● Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl

Nastavitelné SUP pádlo

● Úvod



Tento dokument je zkrácenou tištěnou verzí kompletního návodu k obsluze. Naskenováním QR kódu se dostanete přímo na servisní stránku firmy Lidl (www.lidl-service.com) a můžete zadáním čísla artiklu (IAN)385706_2107 zobrazit a stáhnout kompletní návod k obsluze.

VAROVÁNÍ! Dodržujte kompletní návod k obsluze a bezpečnostní pokyny, aby nedošlo ke zranění osob a věcným škodám. Krátký návod k obsluze je nedílnou součástí tohoto produktu. Před použitím výrobku se seznamte se všemi obslužnými a bezpečnostními pokyny. Krátký návod k obsluze si dobře uschovejte a při předávání výrobku třetím osobám předejte i všechny dokumenty.



● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je určen pouze k soukromému použití, není vhodný ke komerčním účelům. Taška je určena pouze na pádlo.

● Popis dílů

- | | |
|---------------------------|----------------------------|
| 1 List pádla | 3a Uzavírací páččka |
| 2 Tyč pádla | 4 Taška |
| 3 Prodlužovací tyč | |

● Obsah dodávky


- 1 tyč pádla
- 1 list pádla
- 1 prodlužovací tyč
- 1 taška
- 1 návod k obsluze

● Technická data

Délka pádla: cca 180–215 cm



Všeobecná bezpečnostní upozornění

-  **! VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEHODY PRO MALÉ A VELKÉ DĚTI!** Nikdy nenechávejte děti bez dohledu s obalovým materiálem a výrobkem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem a ohrožení života uškrcením anebo utonutím. Děti často podceňují nebezpečí. Výrobek vždy chraňte před dětmi.

● Před prvním použitím

- Před každým použitím výrobek zkontrolujte, zda není poškozený nebo opotřebovaný, nemá trhliny nebo jiná poškození.
- Nepoužívejte vadný výrobek.

● Sestavení a rozebrání pádla (obr. A)

- Uvolněte uzavírací páčku **3a** z prodlužovací tyče **3**.
- Nastrčte tyč pádla **2** do prodlužovací tyče **3**.
- Vytáhněte tyč pádla **2** na požadovanou délku.
Poznámka: Informace k doporučené délce pádla najdete v kapitole „Nastavení délky pádla“.
- Zatlačte uzavírací páčku **3a** na prodlužovací tyči **3** dolů, abyste tyč pádla **2** aretovali.

- Nasadíte list pádla [1] do otvoru v prodlužovací tyči [3]. Zajistěte, aby byl aretační čep úplně zasunutý do otvoru listu pádla [1]. Čep prodlužovací tyče [3] musí slyšitelně zacvaknout do otvoru listu pádla [1].

Demontáž pádla:

- Demontujte pádlo v opačném pořadí popisu v kapitole „Sestavení pádla“.

Použití výrobku

● Nastavení délky pádla

- Postavte se rovně, natáhněte paži nahoru, ohněte dlaň zhruba v pravém úhlu dolů (obr. B).
- Otevřete uzavírací páčku [3a] na svém pádle a vysuňte prodloužení nahoru, až se dostane rukojed pádla pod dlaň vaší ohnuté ruky. Uzavřete aretaci uzavírací páčky [3a]. Vaše pádlo je nyní nastavené na správnou délku.

Upozornění: Pro optimální ovládání musí být druhý list pádla [1]/tyč pádla [2] pevně spojen(a) s prodlužovací tyčí [3] pomocí zajišťovací páčky [3a]. Popřípadě musíte šrouby zajišťovací páčky [3a] seřadit tak, aby bylo zajištěno pevné držení druhého listu pádla [1]/tyče pádla [2].

- ⚠ **Důležité: Nevytahujte tyč pádla [2] přes značku „STOP“. Pádlo by potom nebylo stabilní a hrozilo by nebezpečí jeho zlomení.**

Skladování

- Výrobek skladujte na suchém, před prachem a slunečním zářením chráněném místě, na kterém není vystaven výkyvům teploty.

Čištění a ošetřování

- Nepoužívejte k čištění agresivní čisticí prostředky, kovové nebo nylonové kartáče ani ostré nebo kovové předměty jako např. nože.
- Používejte jen zředěné čisticí prostředky.

Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

Servis

CZ Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

Dízkovo nastaviteľné veslo na veslovanie v stojí

● Úvod



Tento dokument je skrátenou tlačенou verziou celého návodu na ovládanie.

Naskenovaním QR kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a zadáním čísla výrobku (IAN) 385706_2107 si môžete prezrieť a stiahnuť kompletný návod na ovládanie.

VAROVANIE! Dodržiavajte celý návod na ovládanie a bezpečnostné pokyny, aby nedošlo k poraneniu osôb a vecným škodám. Krátky návod je súčasťou tohto výrobku. Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými ovládacími a bezpečnostnými pokynmi. Krátky návod si dobre uschovajte a pri predaní výrobku tretím osobám im vydadajte i všetky podklady.



● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok je určený iba na súkromné používanie vo voľnom čase a nie na komerčné účely. Prenosná taška je určená iba na používanie s veslom.

● Popis častí

- | | | | |
|---|------------------|----|-----------------|
| 1 | Lopatka vesla | 3a | Uzamykacia páka |
| 2 | Tyč vesla | 4 | Prenosná taška |
| 3 | Predlžovacia tyč | | |

● Obsah dodávky


- 1 tyč vesla
- 1 lopatka vesla
- 1 predlžovacia tyč
- 1 prenosná taška
- 1 návod na používanie

● Technické údaje

Dĺžka vesla: cca 180–215 cm



Všeobecné bezpečnostné upozornenia

-  **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO NEHODY PRE MALÉ A STARŠIE DETI!** Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom a výrobkom. Existuje nebezpečenstvo zadusenia obalovým materiálom a nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku úškrtenia a / alebo utopenia. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.

● Pred prvým použitím

- Pred každým použitím skontrolujte poškodenia všetkých častí výrobku ako opotrebovanie, praskliny alebo iné poškodenia.
- Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený.

● Montáž a demontáž vesla (obr. A)

- Uvoľnite uzamykaciu páku [3a] z predĺžovacej tyče [3].
- Zastrčte tyč vesla [2] do predĺžovacej tyče [3].
- Rozfahujte tyč vesla [2], až kým nedosiahnete želanú dĺžku.

Poznámka: Informácie o odporúčanej dĺžke vesla nájdete v kapitole „Nastavenie dĺžky vesla“.

- Zatláčte uzamykaciu páku [3a] na predĺžovacej tyči [3] nadol, aby ste zaaretovali tyč vesla [2].
- Zastrčte lopatku vesla [1] do otvoru predĺžovacej tyče [3]. Dbajte na to, aby bol aretačný kolík úplne zasunutý do otvoru pre kolík v lopatke vesla [1]. Kolík predĺžovacej tyče [3] musí počutiteľne zacvaknúť, keď zapadne do otvoru pre kolík v lopatke vesla [1].

Demontáž vesla:

- Pri demontáži vesla postupujte v opačnom poradí ako je uvedené v kapitole „Montáž vesla“.

● Používanie výrobku

● Nastavenie dĺžky vesla

- Zaujmite rovný postoj a natiahnite jednu ruku nahor; ohnite dľaň približne v pravom uhle (obr. B).
- Otvorte uzamykaciu páku [3a] na vašom vesle a vysuňte nastavtec nahor, až kým rukoväť vesla zapadne do vašej ohnutej dlane. Zatvorte aretáciu uzamykacej páky [3a]. Vaše veslo je pre vás teraz nastavené na správnu dĺžku.

Poznámka: Na zaistenie optimálnej manipulácie musí byť druhá lopatka vesla [1]/tyč vesla [2] pevne spojená pomocou zaisťovacej páčky [3a] s predĺžovacou tyčou [3]. V prípade potreby musíte nastaviť skrutky zaisťovacej páčky [3a], aby sa zaistilo pevné osadenie druhej lopatky vesla [1]/tyče vesla [2].

- ❗ **Dôležité: Nevyťahujte tyč vesla [2] nad označenie „STOP“. Veslo potom už nie je stabilné a hrozí riziko jeho zlomenia.**

● Skladovanie

- Výrobok skladujte na suchom mieste chránenom pred prachom a bez pôsobenia priameho slnečného žiarenia, na ktorom nie je vystavený veľkým teplotným výkyvom.

● Čistenie a starostlivosť

- Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, kefy s kovovými alebo nylónovými štetinami, resp. žiadne ostré alebo kovové predmety ako nože.
- Používajte iba jemné čistiace prostriedky.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

● Servis

 **Servis Slovensko**
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk

Remo SUP de longitud regulable

● Introducción



Este documento se trata de una copia impresa acortada del manual de instrucciones completo. Escaneando el código QR accede directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) donde, introduciendo el número de artículo (IAN) 385706_2107, puede consultar y descargar el manual de instrucciones completo.

¡ADVERTENCIA! Observe el manual de instrucciones completo y las indicaciones de seguridad para evitar daños personales y materiales. La guía rápida forma parte integrante del producto. Familiarícese con las indicaciones de uso y de seguridad antes de comenzar a utilizar el producto. Conserve esta guía rápida y asegúrese de proporcionar todos los documentos relacionados con el producto en caso de entregarlo a terceros.



● Especificaciones de uso

El producto está pensado únicamente para el uso privado durante el tiempo de ocio y no para uso comercial. La bolsa de transporte solo está pensada para su uso con el remo.

● Descripción de los componentes

- | | | | |
|---|--------------------|----|---------------------|
| 1 | Hoja del remo | 3a | Palanca de bloqueo |
| 2 | Barra del remo | 4 | Bolsa de transporte |
| 3 | Barra de extensión | | |

● Volumen de suministro

- 1 barra del remo
- 1 hoja del remo
- 1 barra de extensión
- 1 bolsa de transporte
- 1 manual de instrucciones

● Características técnicas

Longitud del remo: aprox. 180–215 cm



Indicaciones generales de seguridad

-  **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO MORTAL Y RIESGO DE ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!**

Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje o el producto. Existe riesgo de asfixia con el material de embalaje y riesgo de muerte por estrangulación y/o ahogo. Los niños no suelen ser conscientes de los peligros. Mantenga siempre el producto fuera del alcance de los niños.

● Antes del primer uso

- Antes de utilizar el producto, revise todas las piezas por si tuviera daños como zonas desgastadas, roturas o similares.
- No utilice el producto si está dañado.

● Montar y desmontar el remo (fig. A)

- Suelte la palanca de bloqueo [3a] de la barra de extensión [3].
- Inserte la barra del remo [2] en la barra de extensión [3].
- Extraiga la barra del remo [2] hasta alcanzar la longitud deseada.

Nota: Encontrará información sobre la longitud recomendada del remo en el apartado «Ajustar la longitud del remo».

- Baje la palanca de bloqueo [3a] de la barra de extensión [3] para bloquear la barra del remo [2].
- Introduzca la hoja del remo [1] en el orificio de la barra de extensión [3]. Asegúrese de que el pasador de bloqueo esté completamente insertado en el orificio del pasador de la hoja del remo [1]. El pasador de la barra de extensión [3] debe hacer clic al encajar en el orificio del pasador de la hoja del remo [1].

Desmontar el remo:

- Para desmontar el remo, proceda en sentido inverso a las indicaciones recogidas en el apartado «Montar el remo».

● Utilizar el producto

● Ajustar la longitud del remo

- Colóquese erguido y extienda un brazo hacia arriba; doble la palma de la mano en aproximadamente un ángulo recto (fig. B).
- Abra la palanca de bloqueo [3a] del remo y empuje la extensión hacia arriba hasta que el mango del remo encaje en la palma de la mano previamente doblada. Cierre el bloqueo de la palanca de bloqueo [3a]. El remo ya está ajustado a la longitud adecuada para usted.

Nota: Para un manejo óptimo, la segunda hoja de remo [1]/barra del remo [2] debe estar firmemente conectada a la barra de extensión [3] mediante la palanca de bloqueo [3a]. Si es necesario, ajuste los tornillos de la palanca de bloqueo [3a] para asegurar que la segunda

hoja de remo [1]/barra del remo [2] quede bien apretada.

- ❗ **Importante: no saque la barra del remo [2] por encima de la marca «STOP». En caso de hacerlo el remo dejará de ser estable y podría romperse.**

● Almacenamiento

- Guarde el producto en un lugar seco y protegido del polvo en el que no reciba la radiación directa del sol y en el que no esté expuesto a grandes oscilaciones de temperatura.

● Limpieza y cuidados

- No utilice productos de limpieza agresivos, cepillos con cerdas de metal o nailon ni objetos afilados o metálicos, como cuchillos.
- Utilice únicamente limpiadores suaves.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

● Asistencia

ES Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es

SUP-paddel der kan justeres i længden

● Indledning



Dette dokument er en forkortet, trykt udgave af den komplette betjeningsvejledning.

Ved at scanne QR-koden har du direkte adgang til Lidl-service-siden (www.lidl-service.com) og kan åbne den komplette betjeningsvejledning ved at indtaste varenummeret (IAN) 385706_2107 og downloade den.

ADVARSEL! Vær opmærksom på den komplette betjeningsvejledning og sikkerhedshenvisningerne, for at undgå personskader og materielle skader. Den korte vejledning er del af dette produkt. Gør dig før brug af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedshenvisninger. Opbevar den korte vejledning forsvarligt og udlever alle bilag, hvis du giver produktet videre til tredjepart.



● Formålsbestemt anvendelse

Produktet er kun beregnet til privat brug i fritiden og er ikke beregnet til kommerciel brug. Bæretasken er kun beregnet til brug med padlen.

● Beskrivelse af de enkelte dele

- | | | | |
|----------|----------------|-----------|-------------|
| 1 | Paddelblad | 3a | Låsehåndtag |
| 2 | Paddelstang | 4 | Bæretaske |
| 3 | Forlængerstang | | |

● Leverede dele


- 1 paddelstang
- 1 paddelblad
- 1 forlængerstang
- 1 bæretaske
- 1 betjeningsvejledning

● Tekniske data

Paddel længde: ca. 180–215 cm



Generelle sikkerhedshenvisninger

-  **ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKESFARE FOR SMÅ OG STORE BØRN!** Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagen og produktet. Der er risiko for kvælning fra emballagen og livsfare på grund af kvælning og/eller drukning. Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid børn på afstand af produktet.

● Inden den første anvendelse

- Alle dele af produktet kontrolleres før hver brug for skader som slid, revner eller andre skader.
- Anvend ikke produktet når det er beskadiget.

● Samling og adskillelse af paddel (afb. A)

- Låsehåndtaget **3a** løsnes fra forlængerstangen **3**.
- Stik stangen af padlen **2** ind i forlængerstangen **3**.
- Træk paddelstangen **2** ud, indtil den ønskede længde er opnået.

Bemærk: Informationer vedrørende den anbefalede længde kan ses i afsnittet om „Indstilling af paddellængde“.

- Tryk låsehåndtaget **3a** på forlængerstangen **3** nedad, for at låse paddelstangen **2**.

- Stik paddelbladet **1** ind i forlængerstangens **3** åbning. Kontrollér at låsestiften er ført fuldstændig ind i paddelbladets **1** stifthul. Forlængerstangens **3** stift skal gå hørbart i hak, når den går i hak i paddelbladets **1** stifthul.

Demontering af paddel:

- For at demontere padlen, gøres dette i omvendt rækkefølge, som beskrevet i afsnittet „Samling af paddel“.

● Produktanvendelse

● Indstilling af paddellængde

- Stå oprejst og stræk den ene arm opad og bøj din håndflade i nogenlunde ret vinkel (afb. B).
- Åbn låsehåndtaget **3a** ved din paddel og skub forlængeren opad, indtil paddelhåndtaget passer under din bøjede håndflade. Luk låsehåndtagets lås **3a**. Padlen er nu indstillet i den rigtige længde til dig.

Bemærk: For en optimal håndtering skal det andet paddelblad **1**/paddelstangen **2** være fast forbundet med forlængerstangen **3** ved hjælp af låsehåndtaget **3a**. Hvis det er nødvendigt, skal du justere skrueerne på låsehåndtaget **3a** for at sikre, at det andet paddelblad **1**/paddelstangen **2** sidder godt fast.

- ❗ **Vigtigt: Træk paddelstangen **2** ikke ud over „STOP“-markeringen. Padlen vil derefter ikke længere være stabil og der er fare for brud.**

● Opbevaring

- Produktet skal opbevares i tørre og støvfrie omgivelser uden direkte sollys og må ikke udsættes for større temperatursvingninger.

● Rengøring og pleje

- Anvend ikke aggressive rengøringsmidler, metal-/nylonbørster, dvs. ingen skarpe eller genstande af metal som knive.
- Brug kun milde rengøringsmidler.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

● Service

DK Service Danmark
Tel.: 80253972
E-Mail: owim@lidl.dk

Pagaia SUP regolabile in lunghezza

● Introduzione



Questo documento è un'edizione abbreviata delle istruzioni per l'uso complete.

Facendo la scansione del codice QR puoi accedere direttamente alla pagina del servizio di assistenza Lidl (www.lidl-service.com) e inserendo il codice articolo (IAN) 385706_2107 puoi scaricare e visionare le istruzioni per l'uso complete.

AVVERTENZA! Fare riferimento alle istruzioni per l'uso complete e alle avvertenze per la sicurezza, al fine di evitare lesioni personali e danni materiali. La Guida rapida è parte integrante di questo prodotto. Prima dell'utilizzo del prodotto leggere tutte le istruzioni per l'uso e le avvertenze per la sicurezza. Conservare la guida rapida e in caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la documentazione.



● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Il prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo privato e non ad un uso commerciale. La custodia è destinata esclusivamente all'utilizzo con il paddle.

● Descrizione dei componenti

- | | | | |
|---|----------------------------|----|------------------|
| 1 | Pala del paddle | 3a | Leva di chiusura |
| 2 | Asta del paddle | 4 | Custodia |
| 3 | Asta di prolunga-
mento | | |

● Contenuto della confezione


- 1 asta del paddle
- 1 pala del paddle
- 1 asta di prolungamento
- 1 custodia
- 1 manuale di istruzioni per l'uso

● Specifiche tecniche

Lunghezza del paddle: ca. 180-215 cm



Avvertenze generali in materia di sicurezza

-  **ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E DI INCIDENTE PER NEONATI E BAMBINI!** Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza in presenza del materiale di imballaggio e del prodotto. Sussiste un pericolo di soffocamento causato dal materiale di imballaggio e un pericolo di morte per strangolamento e/o annegamento. I bambini sottovalutano spesso i pericoli. Tenere sempre il prodotto lontano dalla portata dei bambini.

● Prima del primo utilizzo

- Prima di ogni utilizzo, controllare tutti i componenti del prodotto e verificare che non siano presenti segni di d'usura, strappi o altri danneggiamenti.
- Non utilizzare il prodotto se è danneggiato.

● Montaggio e smontaggio del paddle (Fig. A)

- Allentare la leva di chiusura [3a] dall'asta di prolungamento [3].
- Inserire l'asta del paddle [2] nell'asta di prolungamento [3].
- Estrarre l'asta del paddle [2] fino a raggiungere la lunghezza desiderata.

Nota: nel capitolo „Regolare la lunghezza del paddle“ si trovano informazioni sulla lunghezza consigliata per il paddle.

- Premere la leva di chiusura [3a] sull'asta di prolungamento [3] per bloccare l'asta del paddle [2].
- Inserire la pala del paddle [1] nell'apertura dell'asta di prolungamento [3]. Assicurarsi che il perno di arresto sia completamente inserito nel foro del perno nella pala del paddle [1]. Il perno dell'asta di prolungamento [3] deve innestarsi con un clic udibile quando viene inserito nel foro del perno della pala del paddle [1].

Smontaggio del paddle:

- Smontare il paddle procedendo nell'ordine inverso rispetto a quello descritto nel capitolo „Montaggio del paddle“.

● Utilizzo del prodotto

● Regolare la lunghezza del paddle

- Posizionarsi eretti e allungare un braccio verso l'alto; piegare il palmo della mano all'incirca ad angolo retto (Fig. B).
- Aprire la leva di chiusura [3a] del paddle e far scorrere il prolungamento verso l'alto fino a che il manico del paddle non si adatta sotto il palmo della mano piegato. Chiudere l'arresto della leva di chiusura [3a]. Il paddle è ora regolato alla lunghezza giusta per voi.

Nota: per un uso ottimale, la seconda pala del paddle [1]/il manico del paddle [2] deve essere collegata saldamente all'estensione [3] mediante la leva di chiusura [3a]. Se necessario, occorre regolare le viti della leva di chiusura [3a] per assicurare che la seconda pala

del paddle [1]/il manico del paddle [2] sia saldamente in sede.

- ⓘ **Importante: non estrarre l'asta del paddle [2] oltre il contrassegno „STOP“. Il paddle non sarebbe più stabile e si verificherebbe un rischio di rottura.**

● Conservazione

- Conservare il prodotto in un luogo asciutto e privo di polvere, lontano dall'irraggiamento solare diretto e in cui non vi sono grandi variazioni di temperatura.

● Pulizia e cura

- Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole in metallo o in nylon, né oggetti affilati o metallici, quali ad es. coltelli.
- Utilizzare soltanto un detergente delicato.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

● Assistenza

- ⓘ **Assistenza Italia**
Tel.: 800790789
E-Mail: owim@lidl.it

Hosszában állítható SUP lapát

● Bevezető



Ez a dokumentum a teljes használati útmutató rövidített nyomtatott változata.

A QR-kód beolvasásával Ön egyenesen a Lidl-Service oldalára látogathat (www.lidl-service.com) és a cikkszám megadásával (IAN) 385706_2107 megtekintheti és letöltheti a teljes használati útmutatót.

FIGYELMEZTÉS! Tartsa be a teljes használati útmutatót és a biztonsági utasításokat a személyi és anyagi károk elkerülése érdekében. A rövid útmutató a termék része. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati- és biztonsági utasítást. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetére őrizze meg a rövid útmutatót.



● Rendeltetészerű használat

A terméket csak magáncélra, a szabadban, és nem közületi felhasználásra tervezték. A hordozótáska csak az evezőhöz használható.

● Alkatrészleírás

- | | | | |
|---|-----------------|----|--------------|
| 1 | evezőlapát | 3a | zárókar |
| 2 | evezőrúd | 4 | hordozótáska |
| 3 | hosszabbító rúd | | |

● A csomag tartalma

- 1 evezőrúd
- 1 evezőlapát
- 1 hosszabbító rúd
- 1 hordozótáska
- 1 használati útmutató

● Műszaki adatok

Evező hossza kb. 180–215 cm



Általános biztonsági tudnivalók

-  **FIGYELMEZTÉS! KISGYERMEK ÉS GYERMEK SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLYES!**

Soha ne hagyjon gyereket a termékkel és a csomagolóanyaggal felügyelet nélkül. A csomagolóanyagok fulladásveszéllyel és megfojtás általi életveszéllyel fenyegetnek. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. Mindig tartsa távol a gyermekeket a terméktől.

● Első használat előtt

- Ellenőrizze minden használat előtt a termék összes alkatrészének esetleges sérüléseit, mint elhasználódás, repedések vagy egyéb sérülések.
- Ne használja a terméket, ha sérülés van rajta.

● Evező össze- és szétszerelése (A. ábra)

- Oldja ki a zárókart **3a** a hosszabbító rúdból **3**.
- Dugja az evezőrudat **2** a hosszabbító rúd **3**.
- Húzza ki az evezőrudat **2** a kívánt hossz eléréséig.

Tudnivaló: Az ajánlott evezőhosszra vonatkozó információkat az „Evező hosszának beállítás” fejezetben találja.

- Nyomja le a zárókart [3a] a hosszabbító rúdon [3], hogy beállítsa az evezőrudat [2].
- Dugja az evezőlapátot [1] a hosszabbító rúd [3] nyílásába. Győződjön meg arról, hogy a beállítóstift teljesen be legyen vezetve az evezőlapát [1] stiftlyukába. A hosszabbító rúd [3] stiftje hallhatóan kattanjon be, amikor az evezőlapát [1] stiftlyukába bekattintja.

Evező szétszerelése:

- Az evező szétszereléséhez fordított sorrendben járjon el, mint ahogy az az „Evező összeszerelése”, c. fejezetben le van írva.

● A termék használata

● Evező hosszának beállítása

- Vegyen fel egyenes tartást és nyújtsa ki az egyik kezét felfelé; tenyerét hajlítsa be körülbelül derékszögbe (B. ábra).
- Nyissa ki a zárókart [3a] az evezőjén és tolja a meghosszabbítást felfelé addig, amíg az evező markolata a behajlított tenyerébe belepasszol. Zárja be a zárókar [3a] zárját. Beállította az evezője helyes hosszát.

Tudnivaló: Az optimális használathoz a második evezőlapátot [1]/az evezőrudat [2] a zárókar [3a] segítségével szorosan össze kell kapcsolni a hosszabbító rúddal [3]. Adott esetben be kell állítani a zárókar [3a] csavarjait ahhoz, hogy biztosítsa a második evezőlapát [1]/az evezőrúd [2] szoros illeszkedését.

- ⚠ **Fontos: Ne húzza ki az evezőrudat [2] a „STOP” jelölésnél tovább. Az evező itt már nem stabil és eltörhet.**

● Tárolás

- A terméket száraz, pormentes helyen, közvetlen napsugárzástól elzártan tárolja, ahol nincs kitéve nagyobb hőingadozásoknak.

● Tisztítás és ápolás

- Ne használjon agresszív tisztítószeret, fém vagy műanyag sörtés keféket, illetve olyan éles vagy fém tárgyakat, mint a kés.
- Kizárólag kíméletes tisztítószeret használjon.

● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

● Szerviz

(HU) Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu

Veslo za SUP, z nastavljivo dolžino

● Uvod



Pri tem dokumentu gre za skrajšano tiskano različico celotnih navodil za uporabo. S skeniranjem kode QR prispete neposredno na spletno mesto Lidl-Service (www.lidl-service.com) in lahko z vnosom številke izdelka (IAN) 385706_2107 vidite in prenesete celotna navodila za uporabo.

OPOZORILO! Upoštevajte celotna navodila za uporabo in varnostne napotke, da boste preprečili telesne poškodbe oseb in materialno škodo. Kratka navodila so sestavni del tega izdelka. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Skrbno shranite kratka navodila in ob predaji izdelka tretji osebi priložite tudi vso dokumentacijo.



● Predvidena uporaba

Izdelek je predviden samo za zasebno uporabo v prostem času in ne za poslovno uporabo. Nosilna torba je namenjena samo za uporabo z veslom.

● Opis delov

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| 1 Lopatica vesla | 3a Zaporna ročica |
| 2 Drog vesla | 4 Torba |
| 3 Podaljšek droga | |

● Obseg dobave


- 1 drog vesla
- 1 lopatica vesla
- 1 podaljšek droga
- 1 torba
- 1 navodila za uporabo

● Tehnični podatki

Dolžina vesla: pribl. 180–215 cm



Splošni varnostni napotki

-  **OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST IN NEVARNOST NESREČ ZA MALČKE IN OTROKE!** Otrok z embalažnim materialom in izdelkom nikoli ne pustite nenadzorovanih. Obstaja nevarnost zadušitve zaradi embalažnega materiala in smrtna nevarnost zaradi zadavljenja in/ali utopitve. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti. Otrkom nikoli ne dovolite zadrževanja v bližini izdelka.

● Pred prvo uporabo

- Pred vsako uporabo preverite vse dele izdelka glede poškodb, npr. obrabe, razpok ali drugih poškodb.
- Izdelka ne uporabljajte, če je poškodovan.

● Sestavljanje in razstavljanje vesla (slika A)

- Ločite zaporno ročico **3a** s podaljška droga **3**.
- Vstavite drog vesla **2** v podaljšek droga **3**.
- Izvlecite drog vesla **2**, da dosežete zeleno dolžino.

Napotek: Informacije o priporočeni dolžini vesla najdete v poglavju »Nastavitev dolžine vesla«.

- Potisnite zaporno ročico [3a] na podaljšku droga [3] navzdol, da se drog vesla [2] zaskoči.
- Vstavite lopatico vesla [1] v odprtino podaljška droga [3]. Poskrbite, da bo blokirni zatič povsem vstavljen v luknjo za zatič v lopatici vesla [1]. Zatič podaljška droga [3] se mora slišno zaskočiti, ko ga vstavite v luknjo za zatič v lopatici vesla [1].

Demontaža vesla:

- Za demontažo vesla ravnajte v obratnem vrstnem redu, kot je opisano v poglavju »Sestavljanje vesla«.

● Uporaba izdelka

● Nastavitev dolžine vesla

- Zavzemite pokončen položaj in iztegnite eno roko navzgor; malo upognite dlan pod pravim kotom (slika B).
- Odprite zaporno ročico [3a] na svojem veslu in potisnite podaljšek navzgor, da se bo ročaj vesla prilegal pod vašo upognjeno dlan. Zaprite blokado zaporne ročice [3a]. Vaše veslo je zdaj nastavljeno na pravilno dolžino za vas.

Napotek: Za optimalno ravnanje mora biti druga lopatica vesla [1]/drog vesla [2] trdno povezana s pomočjo zaporne ročice [3a] s podaljškom droga [3]. Po potrebi morate nastaviti vijake zaporne ročice [3a], da boste zagotovili trdno prileganje druge lopatice vesla [1]/droga vesla [2].

- ⚠ **Pomembno: Ne izvlecite droga vesla [2] prek oznake »STOP«. Veslo zaradi tega ni stabilno in obstaja nevarnost zloma.**

● Skladiščenje

- Izdelek shranite na suhem mestu brez prisotnosti prahu, na katerem ni neposrednega sonca in ni izpostavljen velikim temperaturnim nihanjem.

● Čiščenje in nega

- Ne uporabljajte agresivnih čistil, krtač s kovinskimi ali najlonskimi ščetinami oziroma nobenih ostrih ali kovinskih predmetov, npr. nožev.
- Uporabljajte samo blaga čistilna sredstva.

● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

○ možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.

● Servis

SI Servis Slovenija

Tel.: 080082034

E-Mail: owim@lidl.si

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG07435
Version: 01 / 2022

MISTRAL is the owner of the Mistral Trademarks;
Mistral Trademarks are used with the permission
of MISTRAL under a license www.mistral.com

Stand der Informationen · Last Information Update
Version des informations · Stand van de informatie
Stan informacj · Stav informacj · Stav informácií
Estado de las informaciones · Tilstand af information
Versione delle informazioni · Információk állása · Stanje
informacij; 10 / 2021 · Ident.-No.: HG07435102021-8

IAN 385706_2107

